



Rada  
Evropské unie

Brusel 11. března 2019  
(OR. en)

---

---

Interinstitucionální spis:  
2019/0062(NLE)

---

---

7333/19  
ADD 1

PECHE 108  
FAO 5

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	8. března 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Generální komisi pro rybolov ve Středozezemním moři a kterým se zrušuje rozhodnutí 9389/1/14 REV 1

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2.

---

Příloha: COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2



V Bruselu dne 8.3.2019  
COM(2019) 112 final

ANNEXES 1 to 2

## **PŘÍLOHY**

**návrhu rozhodnutí Rady**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Generální komisi pro rybolov ve Středozezemním moři a kterým se zrušuje rozhodnutí 9389/1/14 REV 1**

## **PŘÍLOHA I**

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM)

### **1. ZÁSADY**

Unie v rámci GFCM:

- a) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky (SRP), a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, zamezit nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii, s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou závislé na rybolovných činnostech a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- b) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření GFCM a zajistí, aby opatření přijatá v rámci GFCM byla v souladu s dohodou o GFCM;
- c) zajistí, aby opatření přijatá v rámci GFCM byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Dohody OSN týkající se zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993, jakož i Dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- d) má za cíl provádět opatření a závazky uvedené v Ministerském prohlášení „MedFish4Ever“ přijatém na Maltě dne 30. března 2017 a v Sofijském ministerském prohlášení přijatém dne 7. června 2018, které mají zejména za cíl povzbuzení a lepší shromažďování údajů a vědecké vyhodnocování, zavedení řízení rybolovu založené na ekosystémovém přístupu, rozvoj kultury dodržování pravidel za účelem odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, podporu udržitelného drobného rybolovu a akvakultury a větší solidaritu a koordinaci;
- e) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu (RFMO) v téže oblasti;
- f) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, zaměstnanosti, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- g) zajistí, aby byly dodržovány mezinárodní závazky Unie;
- h) řídí se závěry Rady ze dne 19. března 2012 týkajícími se sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky<sup>1</sup>;
- i) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti dohody o GFCM na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;

---

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- j) jedná v souladu se společným sdělením vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise Mezinárodní správa oceánů: *příspěvek EU k odpovědné správě oceánů*<sup>2</sup> a se závěry Rady o uvedeném společném sdělení<sup>3</sup> a podporuje opatření na povzbuzení a zvýšení účinnosti GFCM, případně i na zlepšení její správy a výkonnosti (zejména pokud jde o vědu, soulad, transparentnost a rozhodování) jako příspěvek k udržitelné správě oceánů ve všech jejích aspektech;
- k) podporuje koordinaci mezi regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí, případně i spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblasti působnosti;
- l) podporuje mechanismy spolupráce v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu jiných populací než tuňáka podobné procesu zahájenému v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu tuňáka.

## 2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, podporuje Unie GFCM v přijetí těchto opatření:

- a) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti dohody o GFCM založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně ročních celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých biologických mořských zdrojů, na něž se vztahují předpisy GFCM, která umožní nejpozději do roku 2020 postupně dosáhnout míry využití umožňující maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby intenzita rybolovu odpovídala dostupným rybolovným právům;
- b) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností v oblasti působnosti dohody o GFCM, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov;
- c) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti působnosti dohody o GFCM, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci GFCM;
- d) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností a akvakultury na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření ke snížení znečištění moří, předcházení vypouštění plastů do moří a snížení dopadu přítomnosti plastů v mořích na biologickou rozmanitost moří a mořské ekosystémy, opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti dohody o GFCM v souladu s mezinárodními pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k předcházení nežádoucím úlovkům a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;
- e) opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení;
- f) opatření, která podporují rozvoj udržitelné akvakultury v souladu s příslušnými právními předpisy Unie;

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

- g) tam, kde je to vhodné, přístupy společné s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- h) dodatečných technických opatření založených na doporučeních orgánů a pracovních skupin GFCM;
- i) doporučení, která podporují provedení úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- j) opatření v souladu se závazky uvedenými v Ministerském prohlášení „MedFish4Ever“ přijatém na Maltě a v Sofijském ministerském prohlášení.

## **PŘÍLOHA II**

### **Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat na zasedáních Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři**

Před každým zasedáním GFCM, na kterém má tento orgán přijmout rozhodnutí s právními účinky pro Unii, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem na základě uvedených údajů Komise předá Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním GFCM písemný dokument, ve kterém jsou uvedeny podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání GFCM, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody tak, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům.